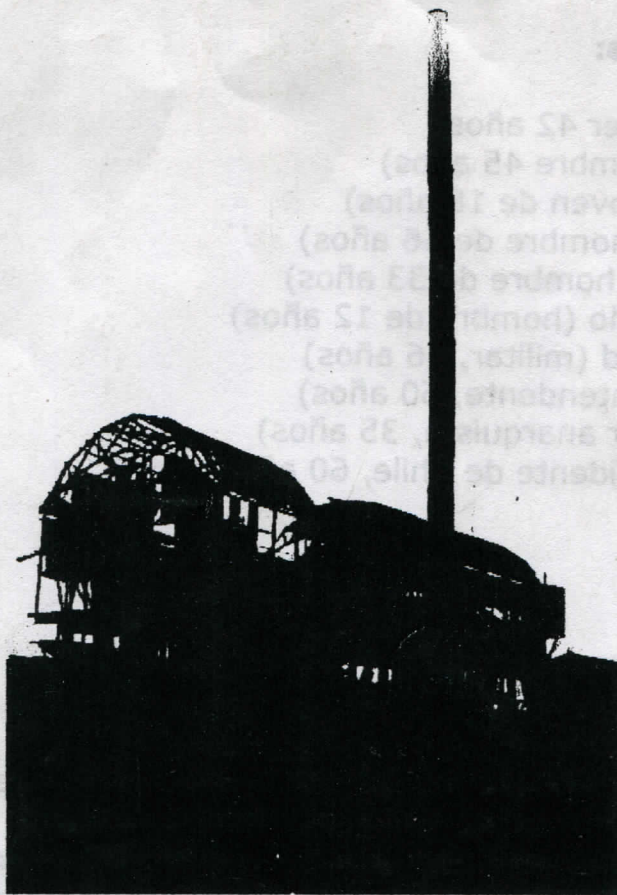


1907
EL AÑO DE LA FLOR NEGRA



1907

EL AÑO DE LA FLOR NEGRA

1907
EL AÑO DE LA FLOR NEGRA

Personajes:

Emilia (mujer 42 años)
Octavio (hombre 45 años)
Estercita (joven de 18 años)
El Músico (hombre de 46 años)
El Aymar  (hombre de 33 años)
Pitilla, el niño (hombre de 12 años)
Silva Renard (militar, 56 años)
Eastman (intendente, 50 años)
Briggs (líder anarquista, 35 años)
Montt (presidente de Chile, 60 años)
Pampinos
Ingleses
Iquique os
Salitreros
Militares

La escenografía representa un teatro antiguo, en tonos ocres, caf es, verdes oxidados. Tiene el aspecto enterrado.

Frente al escenario están los m sicos. Su apariencia es también de m sicos pampinos perdidos en el tiempo, están cubiertos de polvo.

Al comienzo del espectáculo comienza a correr una leve brisa, la cual paulatinamente va aumentando. En el escenario se abre la vieja cortina del teatro. Los m sicos se van desempolvando por la brisa. Comienzan los primeros acordes de la banda sonora del espectáculo.

Escena 1 / LA EXPLOTACIÓN

Sube la luz.

Se ve a Octavio solo en medio del escenario. Golpea con un mazo una lámina de acero. El golpe es tedioso y seco. Marca un pulso continuo.

Se abre la escena en su totalidad.

Sube la música y los golpes de Octavio se multiplican y se funden con el sonido total de la salitrera. Se ve una estructura metálica circular que gira en su propio eje. En apariencia es una torre de 3 pisos que representa las distintas etapas del trabajo salitrero.

Primer Giro: se ve a obreros sudados, enterrando palas y chuzos, realizando un trabajo de gran esfuerzo físico.

Segundo Giro: se ve a obreros que están moviendo una estructura metálica.

Tercer Giro: se ve a trabajadores laborando concentradamente, en una labor muy pesada. Los trabajadores mueven levantando pesados elementos con cuerdas.

La música adquiere una intensidad metálica, industrial.

Escena 2 / LA MUERTE DEL NIÑO

En el lugar del tercer giro. Se ve que traen a un niño que arrastra consigo un juguete. El niño viene muy contento. Le pasan un cartucho de dinamita. El niño baja colgado de una cuerda desde la superficie para instalar un cartucho de dinamita.

El niño instala la dinamita. Toma la cuerda y se devuelve hacia la superficie. Se detiene abruptamente, recuerda que olvidó su juguete abajo. Baja otra vez. Amarra su juguete a su pantalón. Se escucha el grito: ¡TIRO GRANDE!

El niño se apresura a subir. La cuerda ha sido tirada previamente. El niño se asusta, se acurruca resignadamente, y en ese momento se produce la gran explosión matando instantáneamente al niño.

El escenario se llena de polvo y humo.

Silencio sepulcral.

CREDITOS ESPECTÁCULO

En medio del polvo un grupo de obreros cruza en diagonal hacia el fondo del escenario.

Una lámina de metal se acerca, desde el fondo, en línea recta hacia el público. Se lee sobre ella:
"1907"

Otro grupo de obreros pampinos cruzan caminando con paso firme y en diagonal hacia el fondo.

Una flor metálica se acerca desde el fondo al frente, girando rápidamente.

Escena 3 / EL ATAÚD Y EL OBRERO

Un grupo de pampinos cruza la escena en diagonal hacia el fondo y se detienen. Un obrero comienza a cruzar la escena arrastrando un carro de madera y sobre él trae un pequeño ataúd. Se trata del niño muerto en la explosión. Los pampinos miran en dirección hacia el fondo y sólo la niña, Estercita, repara en el hombre del ataúd. Ella lo mira con mucho respeto y angustia. El hombre cruza hacia el otro extremo del escenario.

Escena 4 / EL MITÍN

Los demás pampinos siguen su camino. Estercita queda en escena, congelada en la misma posición, y la siguiente escena se construye como un torbellino a partir de la imagen congelada de la niña.

Emilia toma a la niña del brazo y la conduce hacia donde está

Briggs. Emilia reparte panfletos entre las personas que cruzan. Se anuncia por alto parlante que Briggs se dirigirá a los trabajadores.

Briggs habla de la importancia de hacer este largo viaje a Iquique. Y anuncia que el comité, por amplia mayoría ha decidido la partida.

Se escucha una ovación de la gente.

Escena 5 / PREPARACIÓN DEL VIAJE

Se estructura la siguiente escena con tres espacios.

En un primer espacio se ve a Emilia y Estercita preparándose para el viaje.

En el segundo espacio se ve al músico limpiando su instrumento.

En el tercer espacio se ve a Octavio, dudoso, caminando en su casa. Se escucha el off de gente que se está preparando para irse a Iquique. Octavio duda, no sabe bien qué hacer.

En el segundo espacio, El músico recibe un golpe en la ventana. Se apura, guarda su instrumento y sale.

En un primer espacio Emilia agarra un montón de papeles y los guarda en su bolso. Le pasa otros papeles a Estercita para que los guarde.

En el tercero. Octavio siente el caminar de la gente que se marcha a la huelga. Octavio titubea, se le ve inseguro, piensa en Emilia la cual ya ha decidido emprender el viaje. Hasta que por fin se decide y sale.

Un hombre con aspecto sospechoso les observa a todos de cerca, ellos se alejan y este hombre les sigue con la mirada.

Escena 6 / LA CUCARACHA

El hombre que ha observado todo se desprende del grupo y queda solo. Se transforma en una cucaracha y avanza entre las ventanas de las casas de los trabajadores. Se ve tras las ventanas a otros obreros preparándose para el viaje a Iquique.

Se ve un ambiente de mayor entusiasmo.

Tras las sombras, la cucaracha vuelve a transformarse en hombre y queda en una oficina salitrera frente a un grupo de empresarios salitreros. El hombre se contornea, habla con grandes y despectivos gestos acerca de los pampinos. Les cuenta de lo que pretenden los obreros en las oficinas.

Los salitreros lo escuchan con atención, luego se preocupan, se indignan. Un empresario redacta un telegrama para el gobierno chileno.

Off de telegrama.

Escena 7 / LA CAMINATA

Se ve a los huelguistas pampinos caminando en medio del desierto. Se siente el calor, la inmensidad. El agua corre de mano en mano y el polvo se impregna en los cuerpos. Un libro corre también de mano en mano. Se conforma el grupo protagonista de esta historia: Octavio, Emilia, Estercita, El Músico y el Aymará.

Esta escena se realiza creando un traveling en el espacio, lo cual nos permite ver la escena desde distintos puntos de vista, y mayor

cantidad de trabajadores caminando, poniendo siempre hincapié en la presencia de los protagonistas.

En el camino se encuentran con pitilla. Un niño que anda solo por la vida.

La columna avanza. Continúa el traveling. De pronto, desde el fondo de la escena, se ve un caballito de mar que aparece a los ojos del Pitilla. El escenario se tiñe de azul. El caballito vuela en medio de la escena. Vemos al niño que persigue al caballito. Este último se escurre y desaparece por el fondo del escenario.

La tarde cae y comienza a anochecer.

Escena 8 / LA FOGATA

Hay una fogata en un primer plano del escenario.

Estercita, se abriga bien frente al fuego y se mete entre unas frazadas y se cubre hasta el cuello. Da un suspiro y luego cierra los ojos. Al fondo se ven otras fogatas más pequeñas en perspectiva, produciendo un horizonte de luces. Junto a Estercita, están Emilia, el aimará y el Músico. El Músico saca su instrumento y lo comienza a limpiar, luego prueba su instrumento. Lo escucha como suena y al momento lo guarda pausadamente y se pone a dormir. Octavio entra refregándose las manos por el frío. Reconoce a Emilia y se acerca a ella. El Aymaré se levanta y se va a caminar por la pampa, perdiéndose en medio de la neblina nocturna. Octavio y Emilia se acercan al fuego. Cae al fondo una estrella fugaz. Hablan y ríen muy bajito. Se tratan con cariño. Octavio se muestra cada vez más interesado en ella, aún cuando actúa con bastante timidez. Poco a poco, se recuestan el uno sobre el otro, y se duermen.

Se comienzan a escuchar unos ruidos de bronces y tambores muy lejanos. Estercita se despierta sobresaltada. De pronto se ve una columna de gente con antorchas. Estercita despierta a los demás. Ve a la gente que se acerca a montones. Todos se ven muy emocionados a ver este espectáculo de luces acercándose. Saludan entusiasmados a la multitud que se acerca. Toman antorchas y salen de escena hacia el grupo que viene.

Escena 9 / EL GOBIERNO

Se escucha el off de un telégrafo.

Un personaje representa al telegrama, realizando en escena el viaje del comunicado, (cual si él fuese un Chasqui).

En paralelo y en una pequeña ventana se ve un hombre pequeño y delgado, un funcionario de correo que tipea el telegrama.

Se realiza en escena un recorrido por el mapa de Chile, desde el norte hasta el centro.

El chasqui se cruza con otro personaje que lleva una información en su camino opuesto.

Llega a Santiago. Se ven formas que representan edificios.

Se realiza un juego de luces, los edificios quedan contorneados como sombras en el espacio. Y estas mismas formas se convierten en el hábitat de una oficina gubernamental. Los edificios pasan a ser muebles; sillones, mesas, etc...

Entran a escena Montt, Eastman y Silva Renard. Montt viene con un telegrama en sus manos que lee a los demás. Les informa de lo sucedido en Iquique. Se sientan sobre el living. Nunca se deja de ver la ciudad bajo sus pies. Están agitados, preocupados. Hablan de lo sucedido en Iquique. Discuten. Silva Renard y Eastman deciden ir a Iquique. Se redacta otro telegrama.

Se vuelve a sentir el off del envío de un telegrama.

Escena 10 / transición / UNA PANORÁMICA DE IQUIQUE

Los pampinos llegan a la orilla del cerro y abajo se ve Iquique, con su gran fondo de océano que bordea la ciudad de madera.

Escena 11 / EL RECIBIMIENTO

Esta escena se divide en tres espacios. Cual si el escenario fuese una pantalla de cine dividida en tres imágenes simultáneas.

(Se ocupa el mismo recurso escenográfico que se uso en la escena 5)

Espacio 1: Primero se ve un niño subiendo un poste para sacar una choncha. Junto a él hay un jote montado en un cable. El niño mira la columna de gente que viene entrando a la ciudad. El niño grita y da la noticia de la llegada de los pampinos.

Espacio 2: Se ve una mujer que está regando su planta, se da cuenta que llega una columna de gente, llama a su marido, ambos se emocionan al ver llegar a la columna.

Espacio 1: Se ve un niño con sus padres que también miran a la gente y se ponen contentos y aplauden.

Espacio 3: Se ve una imagen semicircular de muchos sombreros que avanzan en dirección a público.

Espacio 1 y 2 se cierran por cortinas.

Espacio 1 y 2 se abren al unísono.

Espacio 1: Se ve una serie de escenas simultáneas de personas y familias que ven la llegada de la columna de gente.

Espacio 2: Se ve a Octavio que camina por la calles y se emociona al ver el recibimiento del pueblo de Iquique.

Espacio 1: La última imagen de gente conforma la oficina del Intendente Eastman. Un funcionario pide el telégrafo a una secretaria.

Espacio 2: Se cierra.

Espacio 1: El funcionario comienza a mandar un telégrafo para Eastman. Y salen quedando ventana abierta.

Espacio 2: Se abre y vemos a Eastman de espaldas que recibe el telégrafo, cual si recibiera un fax. Lee el papel.

Espacio 3: Se cierra.

Espacio 2: Eastman ve a la columna de gente llegando, se sorprende, se inquieta, sale rápidamente.

Escena 12 / REUNIÓN BRIGGS CON EASTMAN

Briggs se reúne con Eastman en forma urgente. Eastman le manifiesta que tiene que detener la marcha, que deben volver a la pampa. Briggs negocia con el intendente y toma el acuerdo de quedarse con el comité en Iquique para negociar, mientras en grupo mayor debe volver a la pampa.

Eastman se dirige a la gente desde un improvisado podium. Briggs está junto a él, les comunica que deben volver en trenes que ellos les dispondrán.

Escena 13 / LOS TRENES DE ANIMALES

Off de trenes. Se ve un tren que corre a gran velocidad. Vemos las ruedas en intenso movimiento. El carro se mueve violentamente.

Luego gira en círculos y de uno en uno los personajes entran a los carros. Se dan cuenta que hay un mal olor dentro de los carros.

Se siente gente dentro del carro. El tren se detiene. El carro parece un corral de animales. Se escucha el off de mucha gente. Un militar vigila la subida a los carros. Octavio se sube dificultosamente al tren, pues le cuesta pasar entre la multitud apretujada.

Emilia, se sube a la escalera, está a punto de entrar al carro, siente el asqueroso olor que hay dentro. Se llena de rabia e impotencia y se baja presurosamente.

Emilia toma la voz de mando e incita a sus compañeros a que no suban, les dice que no es posible, no pueden aceptar eso, y se manifiesta a favor de no volver a las salitreras, de quedarse y no aceptar más burlas, de quedarse hasta las últimas consecuencias.

Los demás se suman al reclamo de Emilia y bajan del tren.

Escena 14 / EL PARTIDO DE TENIS

Se abre lentamente un cuadro, y luego se ve una pelota que pasa del lugar a otro, y se ve una pareja de mujeres sentadas y las dos siguen la pelota con la mirada, cada una desde unos sillones. Se abre más la cortina y se ve a dos tenistas que visten ropa blanca, como tenistas de la época. Uno de ellos es Eastman y el otro es el Inglés. Están jugando muy satisfechos y entusiasmados. Las mujeres están muy risueñas. Una mujer es más recatada y la otra mucho más expresiva. Hay un ambiente de abierta competencia entre las parejas, cuando un tenista gana un punto su mujer salta de alegría y manifiesta su burla por la otra mujer. De pronto entra un militar raso y se ubica junto a las mujeres, les habla al oído, el hombro se ve muy preocupado. Una mujer se para indignada, grita llena de histeria a los tenistas, lo que acaba de suceder con los pampinos. Eastman se pone muy nervioso. Su mujer comienza muy lentamente a guardar todas sus cosas personales. El Inglés se acerca a Eastman y lo encara diciéndole que vaya a solucionar ese problema. Eastman se dirige a su mujer, la encara violentamente, gritándole que se apure. El tenista inglés se emputece, lanza las cosas, destruye la malla de tenis. La mujer lo acosa con su histerismo y el hombre termina dando una cachetada a su mujer.

El Inglés se queda en el centro de la escena golpeando su raqueta contra el piso.

Escena 15 / transición / EN CAMINO A LA ESCUELA

Los golpes del tenista se funden con un texto que cruza la escena arriba del escenario con el off del telégrafo. En la ventanilla vuelve a aparecer el viejito del telégrafo.

Se lee un texto de carácter histórico con respecto a la decisión de quedarse en La Escuela Santa María.

El texto se funde con la caminata de Briggs hacia el segundo piso de la escuela, a una pequeña oficina para el comité.

Escena 16 / EN LA ESCUELA SANTA MARÍA

Se ve a Briggs hablando con un hombre. Le nombra las resoluciones que ha tomado el comité. Abajo se ve una pizarra en donde se escriben las resoluciones. Finalmente se escribe el menú para el almuerzo del día de hoy.

Se ve en un primer plano a Una mujer muy gorda que prepara una olla común.

Se ve muchos platos que pasan en una hilera y la mujer les echa comida. En otro lugar se ve como imprimen información para los participantes de la huelga acerca del curso de la negociación. Emilia se acerca a la mujer gorda y prueba su comida asintiendo con gratitud hacia la buena mano de la mujer. Emilia le pasa un comunicado, la mujer lo lee, y mientras lo lee, Emilia le echa comida con el cucharón a los platos que siguen pasando.

Escena 17 / EN EL PATIO DE LA ESCUELA

En ese momento entra un niño y se roba una manzana y otros niños lo persiguen. Los niños llegan al patio de la escuela y juegan tirándose la manzana. Entra a escena pitilla que los observa. Los niños siguen jugando, hasta desaparecer por el fondo. El escenario se tiñe de azul.

Entra un caballito de mar muy pequeño que sólo Pitilla puede ver.

Sigue a este caballito y de pronto, mágicamente lo tenemos puesto arriba del caballo y se pasea y juega por la Escuela.

De fondo se ve a los pampinos trabajando y a Emilia dirigiendo esta acción.

Los pampinos se pasan libros, pintan carteles. Un joven se acerca a Estercita para ayudarle a cargar unos paquetes de periódicos. Estercita le agradece y le mira muy avergonzada. El joven levanta los paquetes en el hombro. Ella lo mira sin que él se dé cuenta. El Músico y el

Aymarará se sirven de una botella de agua ardiente y hablan bajito, apoyados en una pared.

Escena 18 / LA PRIMERA NOCHE EN LA ESCUELA

Pitilla vuelve arriba de su caballo de mar, mira el patio, no hay nadie, están los tarros de pintura, papeles sueltos. Una madre entra al último niño. Pitilla se queda solo. Emilia le habla a Octavio muy entusiasmada de algo, él la escucha con atención. Se van cada uno para un lado. El joven se despide de Estercita y ella le da la mano. Se apagan las luces de abajo y queda sólo la luz del comité encendida, en el segundo piso. Se ve a través de la ventana a los hombres de comité que se pasean y hablan. El Músico está medio borracho, se pone a tocar, y se escucha un alegato colectivo. El Aymarará lo agarra de la chaqueta y lo tira para dentro.

Pitilla se recuesta en el piso. Está muy cansado. Se duerme. Aparece el pequeño caballo de mar otra vez. Y viene flotando desde el fondo hasta quedarse sobre el cuerpo del niño.

Escena 19 / PETITORIO

Están en escena Eastman y el Inglés sobre sillas y junto a una mesa, todo con ruedas. Hablan y confabulan acerca de los hechos de la huelga.

Entra Briggs frontal a público y se acerca a ellos. Briggs les entrega el petitorio. Briggs hace mención de los puntos del petitorio. Sale de escena. Eastman y el Inglés leen el petitorio y salen

Escena 20 / LA LLEGADA DEL TREN

Emilia va a la estación a buscar gente que se quiere sumar a la huelga. Octavio la acompaña. Cada vez Octavio se muestra más interesado en ella, cada vez parece admirar más la tenacidad de esta mujer. Llegan tres personas. Una pareja y una mujer sola. Emilia los recibe con cariño y les invita a que la acompañen. Caminan hacia la escuela. Le da un lugar a la pareja. Le pide a Estercita que les ayude.

El joven, amigo de Estercita toma las cosas de la pareja y se las pone al hombre, Estercita se sonríe.
Emilia le pide a la mujer que anda sola que le esperé un momento.

Escena 21 / EL CIRCO

Emilia le pide a la mujer que la acompañe. Caminan juntas. Llegan al circo. En la fachada se lee "Mitin, mañana 18 de diciembre". Emilia le pide a la mujer que se quede ahí. Se devuelve para la escuela.

Escena 22 / MITIN EN EL CIRCO

Entramos a esta escena desde fuera del circo, se ve la gradería llena de gente, y paulatinamente se ve a Briggs en un contrapicado, que está dirigiéndose a la multitud.
Briggs está en el fondo de la escena. Habla de que las negociaciones no marchan bien, y que se ven obligados a esperar un momento más. Confían en que las cosas saldrán bien para todos, pero pide paciencia y fuerza de voluntad para empujar este difícil momento. La gente se ve aún entusiasmada y esperanzada. Se ve a Emilia y Octavio en la galería del circo. Octavio y Emilia están muy juntos y cariñosos. Se comienzan a apagar las luces de todo el circo y sólo quedan Emilia y Octavio con luz propia. El espacio cambia bruscamente. Y se les ve a ellos bailando en medio de la pista. Entra la música de carnaval y se celebra el matrimonio popular de Octavio y Emilia. Todos bailan y festejan. Se ve a los protagonistas bailando muy contentos. Se comienza a escuchar el off de sonido de la llegada de los barcos.

Escena 23 / LA LLEGADA DEL BARCO

Entra a escena pitilla y se sienta en la orilla del mar. Contempla el horizonte marino. El viento le acaricia el cabello, se le vuela un pañuelo y luego su gorro.
Más atrás se ve una miniatura en un muñequito del mismo personaje. En la parte de atrás, muy lentamente entra un barco muy grande, que el muñequito mira con asombro. En el primer plano también se ve a

El joven, amigo de Estercita toma las cosas de la pareja y se las pone al hombre, Estercita se sonríe.

Emilia le pide a la mujer que anda sola que le esperé un momento.

Escena 21 / EL CIRCO

Emilia le pide a la mujer que la acompañe. Caminan juntas. Llegan al circo. En la fachada se lee "Mitin, mañana 18 de diciembre". Emilia le pide a la mujer que se quede ahí. Se devuelve para la escuela.

Escena 22 / MITIN EN EL CIRCO

Entramos a esta escena desde fuera del circo, se ve la gradería llena de gente, y paulatinamente se ve a Briggs en un contrapicado, que está dirigiéndose a la multitud.

Briggs está en el fondo de la escena. Habla de que las negociaciones no marchan bien, y que se ven obligados a esperar un momento más. Confían en que las cosas saldrán bien para todos, pero pide paciencia y fuerza de voluntad para empujar este difícil momento. La gente se ve aún entusiasmada y esperanzada. Se ve a Emilia y Octavio en la galería del circo. Octavio y Emilia están muy juntos y cariñosos. Se comienzan a apagar las luces de todo el circo y sólo quedan Emilia y Octavio con luz propia. El espacio cambia bruscamente. Y se les ve a ellos bailando en medio de la pista. Entra la música de carnaval y se celebra el matrimonio popular de Octavio y Emilia. Todos bailan y festejan. Se ve a los protagonistas bailando muy contentos. Se comienza a escuchar el off de sonido de la llegada de los barcos.

Escena 23 / LA LLEGADA DEL BARCO

Entra a escena pitilla y se sienta en la orilla del mar. Contempla el horizonte marino. El viento le acaricia el cabello, se le vuela un pañuelo y luego su gorro.

Más atrás se ve una miniatura en un muñequito del mismo personaje. En la parte de atrás, muy lentamente entra un barco muy grande, que el muñequito mira con asombro. En el primer plano también se ve a

Pitilla que queda absorto ante la grandeza del barco militar que acaba de llegar al puerto.

Poco a poco la camanchaca comienza a bajar.

Escena 24 / EL ARRIBO DEL GENERAL SILVA RENARD

Está Pitilla absorto aún en la orilla de la playa. Se ve a Silva Renard que entra a escena por la derecha. Cruza la escena junto a dos militares. Silva Renard repara en la presencia del niño. Al pasar por su lado le toca cariñosamente la cabeza a pitilla. El niño no hace nada, queda impresionado por la presencia del militar.

Escena 25 / LOS TRENES CON MUERTOS

Emilia se dirige a los trenes a buscar más gente. De pronto entra la misma estructura de tren que ya se ocupó antes. Llegan los trenes llenos de muertos. La camanchaca sigue bajando. El ambiente cada vez se pone más denso.

Emilia se gira a público y tiene sus manos ensangrentadas. En ese preciso momento se comienza a escuchar el off de las sirenas que anuncian el toque de queda.

Escena 26 / EL TOQUE DE QUEDA

Se sienten cada vez más fuertes las sirenas del toque de queda. Se escuchan los bandos militares, Alusivos al golpe militar del 73. Todo se confunde en un ruido tosco y ensordecedor. Cae más la camanchaca. El ambiente es de total incertidumbre.

Se ve a Emilia corriendo por pasajes camino a la escuela. La gente corre de un lado a otro, se cierran puertas, se ve grupos militares que cruzan de un lado a otro.

Escena 27 / LA ULTIMA REUNIÓN

Entra a escena la misma estructura de la escena del petitorio. Pero esta vez ya entran Eastman, el inglés y Briggs muchos más enérgicos.

En el fondo se ve al General Silva Renard que observa la situación sin intervenir. Se escucha el off de las sirenas, los ruidos de balas perdidas. El ambiente es muy intenso.

Nota: aquí se realiza un paralelo espacial entre las escenas 26 y 27

Escena 26B

Emilia cruza otra vez, se ve muy nerviosa. Los militares agarran a una persona en la calle y la golpean violentamente en el piso. Emilia corre rápidamente hasta llegar a la escuela.

Escena 27B

El Inglés confabula con Eastman y rechaza la propuesta de Briggs. Habla fuertemente, se llena de rabia y amenaza a ambos hombres y sale.

Escena 26C

Emilia entra a la escuela y están esperándola muy nerviosos. Octavio la abraza. Están todos a la luz de las velas. El ambiente se hace muy pesado.

Escena 27C

El General Silva Renard se adelanta y levanta la voz y les hace saber a los dos hombres que ya acabó la negociación, que ya ha llegado el momento de acabar con esto.

Silva Renard se ve violento y encendido de ira.

Escena 28 / EL AMANECER DEL 21 DE DICIEMBRE

Comienza a amanecer. La camanchaca no ha cedido. Se ilumina el día vagamente entre la niebla. Y entre la niebla, se ve un caballo que aparece de frente al escenario. Viene sobre él Silva Renard. La imagen representa a un enviado de la muerte, un hombre oscuro. Silva Renard se baja del caballo, observa con sigilo un momento hacia los pampinos

apostados en la escuela. Hace un gesto, tiene su rostro lleno de dureza. Se devuelve a su caballo, se sube en él, y desde ese mismo lugar da la orden para la balacera.

Escena 29 / LA MATANZA

El ruido es infernal, la música llega a un extremo. Silva Renard se vuelve loco dando órdenes. Se ve a él general transmutado en el espacio, desde distintas posiciones, ya sea pegado a la orilla del escenario, y al instante sumido en el fondo; para lo cual se ocupan dos actores que representan al mismo personaje, y que permiten darle versatilidad a sus movimientos escénicos.

Paralelamente. Se ve a los que pampinos que caen bajo la balacera. Cambia bruscamente el tiempo dramático de la escena, y entra un personaje que representa la muerte. Este personaje tiene una máscara. Toma suavemente a Emilia con sus brazos, Emilia se deja caer, muy despacio, cual si su alma se desprendiese de ella. La muerte deja a Emilia sobre el piso, encima de otros cuerpos.

Escena 30 / UN DÍA DESPUÉS LOS CARRETILLEROS

Dos hombres toman el cuerpo de Emilia y lo tiran sobre una carretilla. Se ve a unos carretilleros que salen de la escuela con unas carretillas cargadas de cuerpos. El ambiente es desolador. Se distinguen los pantalones del niño pitilla que aparecen desde una carretilla. Poco a poco se reconocen algunos cuerpos de los protagonistas. Las carretillas cruzan la escena de un extremo a otro, luego se delimita el espacio, cerrando un cuadro en el cual se ven las carretillas cruzando.

Se ve a Octavio sobre una carretilla, que abre los ojos, está muy aturdido. Octavio mira con esfuerzo al carretillero que lo lleva, y desaparece de escena.

Escena 31 / OTRA VEZ EL TRABAJO

Se ve una fila de obreros que se preparan para volver a las salitreras. Un capataz le pasa una hoja a cada hombre. Vemos a Octavio al final

de la fila. Octavio mira la hoja que le ha entregado el capataz. Piensa.
Toma la hoja, la rompe y sale de fila.

Escena 32 / UNA VENGANZA NECESARIA

Octavio espera en la calle a un hombre. Entra en escena Silva Renard.
El General se ve ya viejo, sin mucho qué decir. Octavio lo sigue un
momento hasta que lo detiene abruptamente. Lo encara, le hace saber
porqué lo está matando. Acuchilla a Silva Renard y el anciano queda
botado en el escenario.

OSCURIDAD

FIN

TERCERA EDICIÓN/ diciembre 23/aún 04